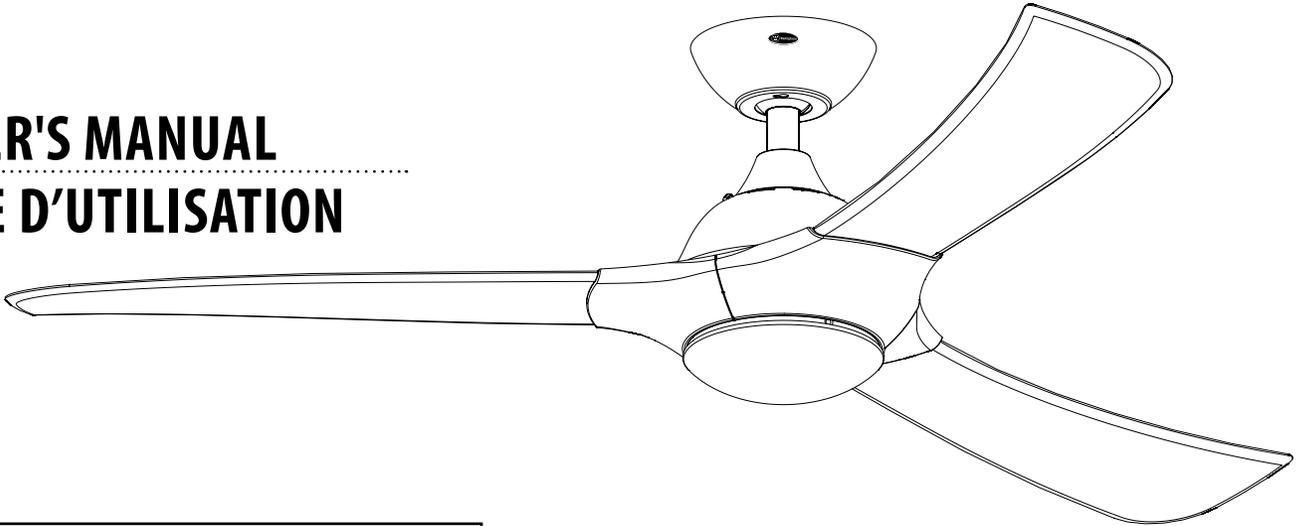




Westinghouse

OWNER'S MANUAL GUIDE D'UTILISATION



Techno

Please write model number here for future reference: /
Veuillez noter le numéro de modèle aux fins de référence ultérieure:

Net Weight: 14.8 LBS
Poids Net: 6.7 KGS



SAFETY TIPS

OBSERVE THE FOLLOWING: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR PERSONAL INJURY, MOUNT TO OUTLET BOX MARKED 'ACCEPTABLE FOR FAN SUPPORT OF 35 LBS (15.9 KG) OR LESS' AND USE MOUNTING SCREWS PROVIDED WITH THE OUTLET BOX AND/OR SUPPORT DIRECTLY FROM BUILDING STRUCTURE. MOST OUTLET BOXES COMMONLY USED FOR THE SUPPORT OF LUMINARIES ARE NOT ACCEPTABLE FOR FAN SUPPORT AND MAY NEED TO BE REPLACED. CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN IF IN DOUBT.

1. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards (ANSI/NFPA 70), including fire-rated construction.
2. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have any questions contact the manufacturer.
3. After making the wire connections, gently push connections into outlet box with wire nuts pointing up. The wires should be spread apart with the grounded conductor and the equipment-grounding conductor on one side of the outlet box and ungrounded conductor on the other side of the outlet box.
4. Before you begin installing the fan, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
5. Be cautious! Read all instructions and safety information before installing your new fan. Review the accompanying assembly diagrams.
6. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
7. Make sure the installation site you choose allows the fan blades to rotate without any obstructions. Allow a minimum clearance of 7 feet from the floor to the trailing edge of the blade.
8. To reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury, this fan must be mounted to an outlet box marked suitable for fan support, and use the mounting screws provided with the outlet box. (Mounting must support at least 35 lbs.)
9. **WARNING!** Do not bend blade holders during installation to motor, balancing or during cleaning. Do not insert foreign object between rotating blades.
10. Attach the mounting bracket using only the hardware supplied with the outlet box. Fan is only to be mounted to an outlet box marked "Acceptable for Fan Support".
11. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid state fan speed control device, or variable speed control.
12. If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application.
13. **NEVER** place a switch where it can be reached from a tub or shower.
14. The combustion airflow needed for safe operation of fuel-burning equipment may be affected by this unit's operation. Follow the heating equipment manufacturer's guideline safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
15. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
16. All set screws must be checked and re-tightened where necessary before installation.
17. The appliance is not intended for use by young children or infirmed persons without supervision. Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
18. The LED luminaire contains no UV.

TOOLS REQUIRED

Phillips Screwdriver

Wire Cutters

Pliers

Step Ladder

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

MISE EN GARDE - AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES, IL FAUT RACCORDER LE VENTILATEUR UNIQUEMENT À UNE BOÎTE DE SORTIE DE COURANT PORTANT LA MENTION (POUVANT SUPPORTER UN VENTILATEUR DE 35 LB [15,9 KG] OU MOINS) ET UTILISER LES VIS DE FIXATION FOURNIES AVEC LA BOÎTE DE SORTIE DE COURANT, ET/OU LE FIXER DIRECTEMENT À LA STRUCTURE DE L'IMMEUBLE. LA PLUPART DES BOÎTES DE SORTIE DE COURANT UTILISÉES POUR SUPPORTER DES APPAREILS D'ÉCLAIRAGE NE CONVIENNENT PAS AU SUPPORT D'UN VENTILATEUR ET POURRAIENT DEVOIR ÊTRE REMPLACÉES. EN CAS DE DOUTE, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

1. Les travaux d'installation et de câblage électrique doivent être réalisés par un électricien qualifié selon tous les codes et normes applicables (ANSI/NFPA 70-1999), y compris la construction pare-feu.
2. Utilisez cet appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu. Pour toute question à ce sujet, communiquez avec le détaillant.
3. Une fois les fils branchés, il faut les séparer dans la boîte de sortie en plaçant le fil mis à la terre et le fil de mise à la terre de l'appareil d'un côté, puis le fil non mis à la terre de l'autre côté.
4. Avant de commencer l'installation du ventilateur, coupez le courant au panneau de distribution et verrouillez ce dernier avant de le débrancher pour éviter sa mise sous tension accidentelle. S'il est impossible de verrouiller le panneau de distribution, apposez-y bien en vue un dispositif d'avertissement comme une étiquette.
5. Soyez prudent! Lisez toutes les instructions et consignes de sécurité avant d'installer le ventilateur. Reportez-vous souvent aux schémas d'assemblage fournis.
6. Lors du découpage ou du perçage dans un mur ou un plafond, faites en sorte de ne pas endommager le câblage électrique et les autres éléments qui y sont dissimulés. Utilisez un moyen approprié pour repérer et éviter tout câblage électrique ou élément sous tension.
7. Veillez à choisir un emplacement qui permettra aux pales du ventilateur de tourner sans rencontrer d'obstacle. Prévoyez un dégagement minimum de 7 pi entre le plancher et les pales.
8. Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure corporelle, installez ce ventilateur sur une boîte de sortie électrique portant une mention à l'effet qu'elle peut supporter un ventilateur. Utilisez les vis de montage accompagnant la boîte de sortie électrique. (La boîte de sortie doit pouvoir soutenir au moins 35 lb.)
9. Ne fléchissez pas les supports de pale pendant l'installation, l'équilibrage ou le nettoyage. N'insérez aucun objet entre les pales lorsqu'elles tournent.
10. Fixez le support de montage en utilisant uniquement les fixations fournies avec la boîte de sortie. Ce ventilateur doit être monté uniquement à une boîte de sortie portant une mention à l'effet qu'elle peut supporter un ventilateur.
11. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec une commande de vitesse à semi-conducteurs ou une commande de variation de vitesse.
12. Pour installer cet appareil au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, l'emplacement choisi doit porter une mention à l'effet qu'une telle utilisation est appropriée.
13. N'INSTALLEZ JAMAIS un commutateur à un endroit accessible à partir d'une baignoire ou d'une douche.
14. L'air de combustion requis pour le fonctionnement sécuritaire de l'équipement à combustion peut être réduit par l'utilisation de cet appareil. Respectez les consignes de sécurité du fabricant d'équipement de chauffage et les codes locaux.
15. Avant d'entretenir ou de nettoyer cet appareil, coupez le courant au panneau de distribution et verrouillez ce dernier pour éviter sa mise sous tension accidentelle. S'il est impossible de verrouiller le panneau de distribution, apposez-y bien en vue un dispositif d'avertissement comme une étiquette.
16. Toutes les vis de pression doivent être vérifiées et resserrées si nécessaire avant l'installation.
17. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des jeunes enfants ou des personnes inaptes sans surveillance. Il convient de surveiller les jeunes enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
18. Le luminaire à LED ne contient pas d'UV.

OUTILS NÉCESSAIRES

Tournevis hexagonal

Coupe-fil

Pince

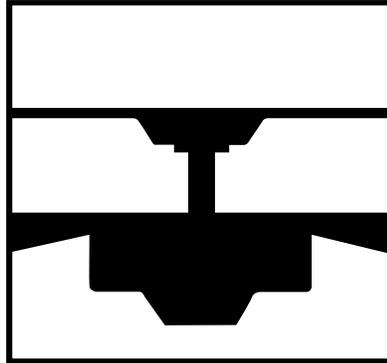
Escabeau

FEATURES

CARACTÉRISTIQUES

DOWNROD INSTALLATION

MONTAGE PAR LA TIGE INFÉRIEURE

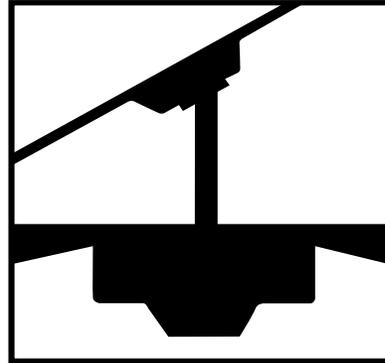


For normal ceilings

Pour plafonds standard

VAULTED CEILING INSTALLATION

INSTALLATION SUR PLAFOND VOÛTÉ

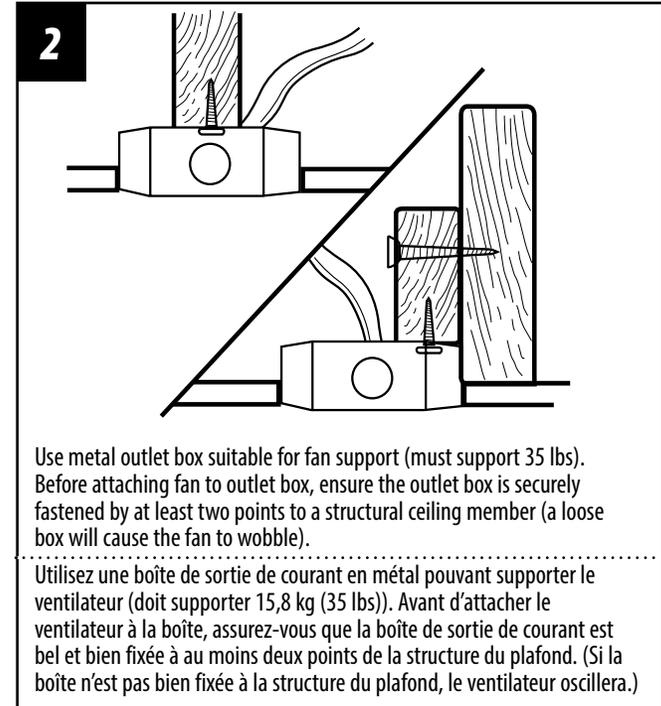
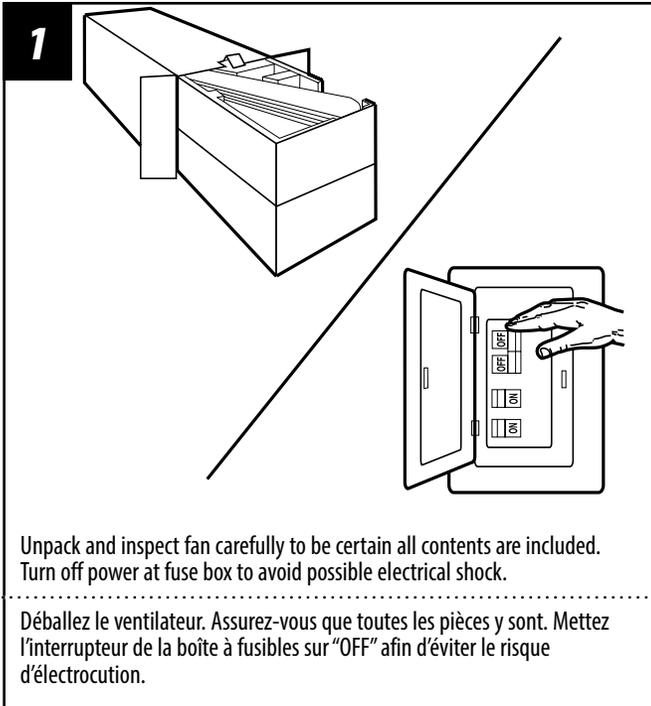


May require a longer downrod (sold separately)

Peut nécessiter une tige plus longue
(vendue séparément)

PREPARING FOR INSTALLATION

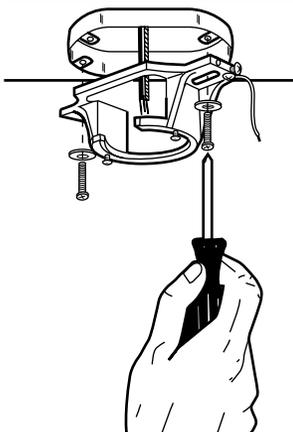
PRÉPARATION À L'INSTALLATION



MOUNTING BRACKET INSTALLATION

INSTALLATION DU SUPPORT DE MONTAGE

3



Install mounting bracket to outlet box in ceiling using the screws and washers provided with the outlet box.

Fixez le support de montage à la boîte de sortie de courant sur le plafond à l'aide des vis et des rondelles fournis avec la boîte de sortie de courant.

MOUNTING OPTIONS

OPTIONS DE MONTAGE

4

Choose a MOUNTING OPTION

Choisissez une OPTION DE MONTAGE

NORMAL DOWNROD OPTION

If installing downrod supplied with fan, proceed to page 7, step 5.

MONTAGE NORMAL PAR LA TIGE INFÉRIEURE

Si vous procédez à un montage par la tige inférieure fournie avec le ventilateur, passez à la page 7, étape 5.

EXTENDED DOWNROD OPTION

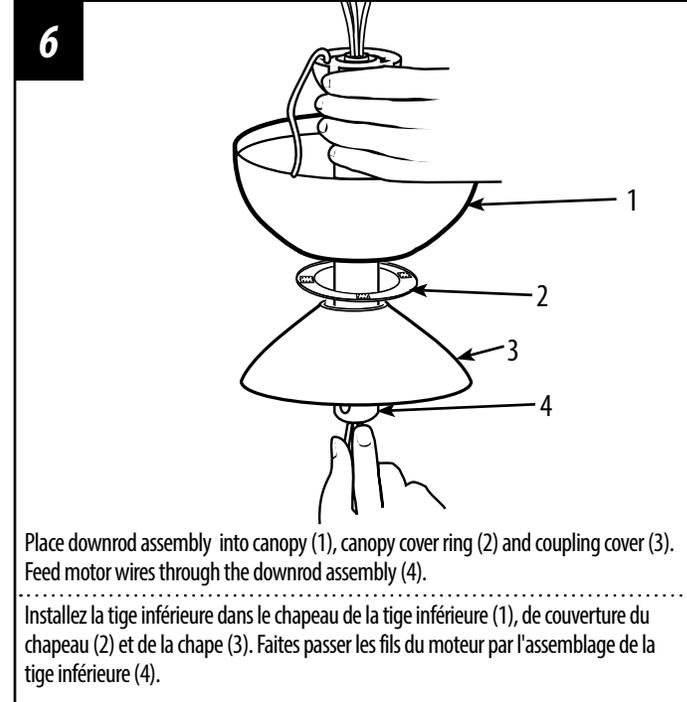
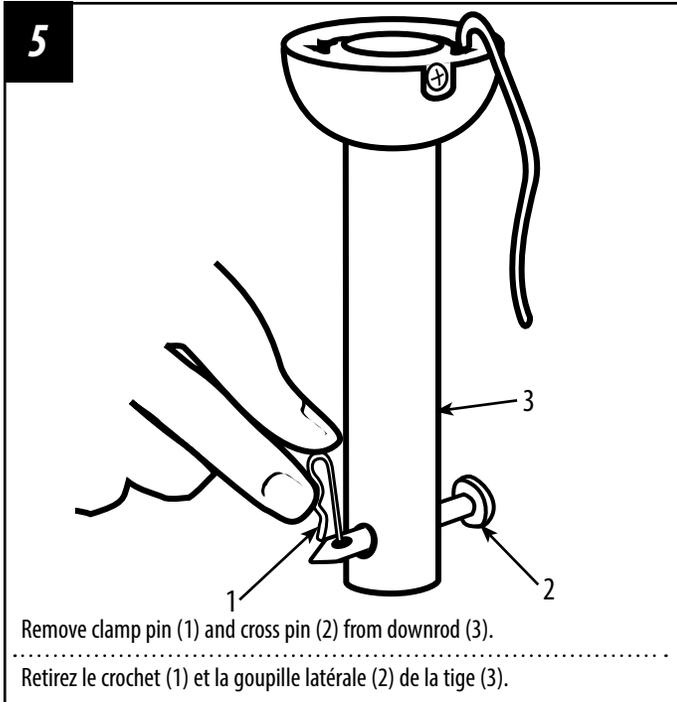
If installing with longer downrod than supplied with fan, proceed to page 9, step 8.

INSTALLATION AVEC TIGE LONGUE

si le ventilateur sera installé avec une tige plus longue que la tige fournie, passez à la page 9, étape 8.

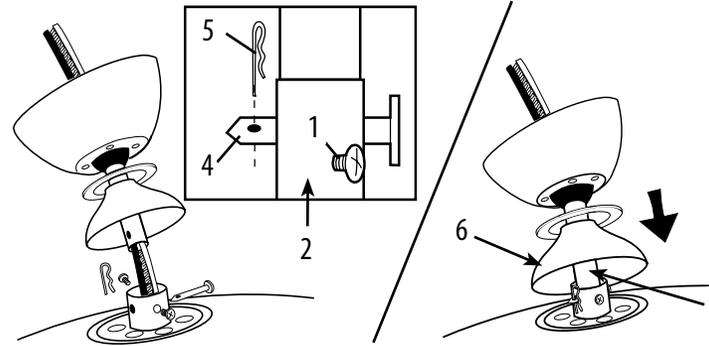
NORMAL DOWNROD OPTION

MONTAGE NORMAL PAR LA TIGE INFÉRIURE



NORMAL DOWNROD OPTION

MONTAGE NORMAL PAR LA TIGE INFÉRIURE

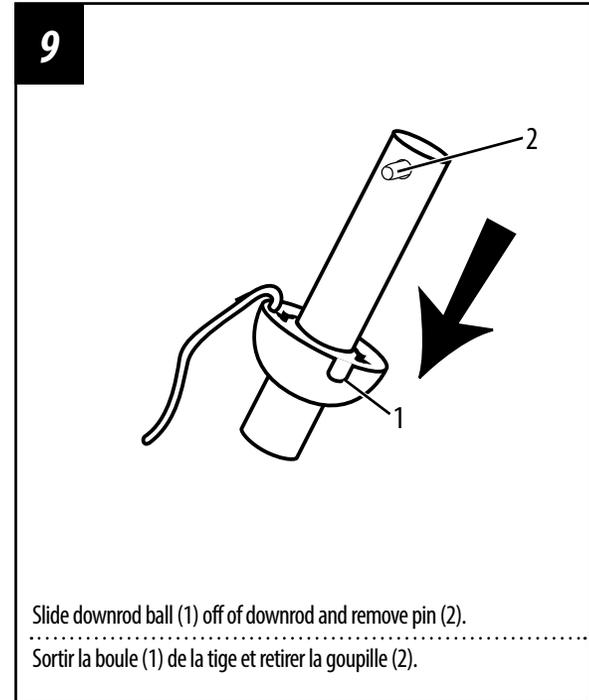
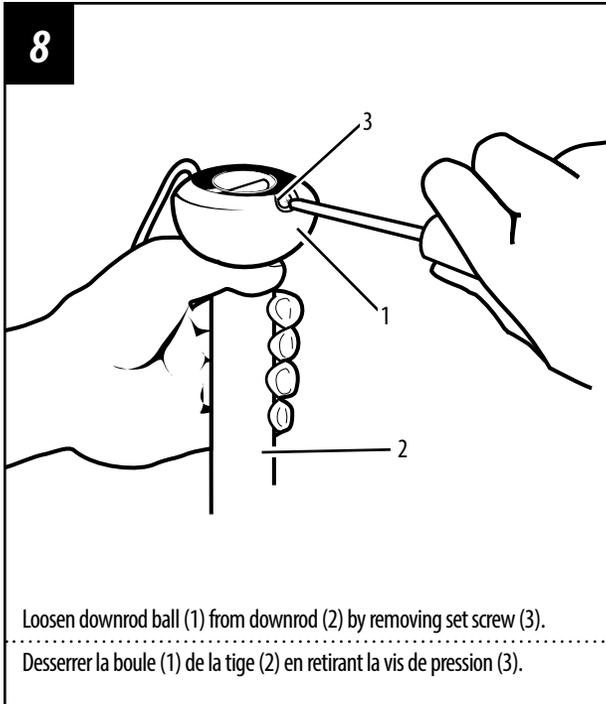
7


Loosen set screws (1) in downrod coupling (2). Insert downrod (3) into downrod coupling. Make sure to align hole in downrod with the hole in downrod coupling. Install cross pin (4) through coupling and downrod. Insert keeper pin (5) into cross pin until it snaps into place. Tighten set screws (1) in coupling. Slide coupling cover (6) over the downrod coupling.

PROCEED TO PAGE 11, STEP 11.

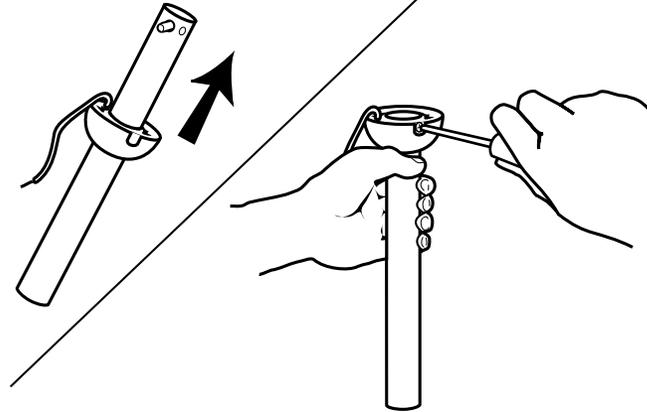
Desserrez les vis de pression (1) du raccord de la tige (2). Insérez la tige inférieure (3) dans la chape de la tige inférieure. Assurez-vous que le trou de la tige inférieure et celui de la chape de la tige inférieure sont bien alignés. Faites passer la tige transversale de la chape (4) de la tige inférieure à travers la chape et la tige inférieure. Insérez le serre-câble (5) dans la tige transversale en l'endiquetant en place. Serrez les vis de pression (1) dans la chape. Faites glisser le chapeau de la chape (6) par-dessus l'assemblage de la chape. **PASEZ À LA PAGE 11, ÉTA PE 11.**

EXTENDED DOWNROD OPTION INSTALLATION AVEC TIGE LONGUE



EXTENDED DOWNROD OPTION INSTALLATION AVEC TIGE LONGUE

10



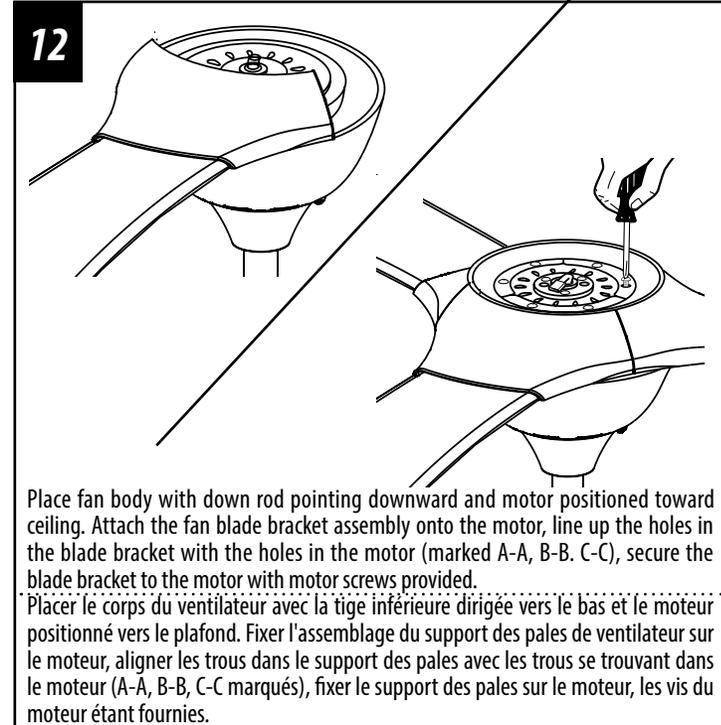
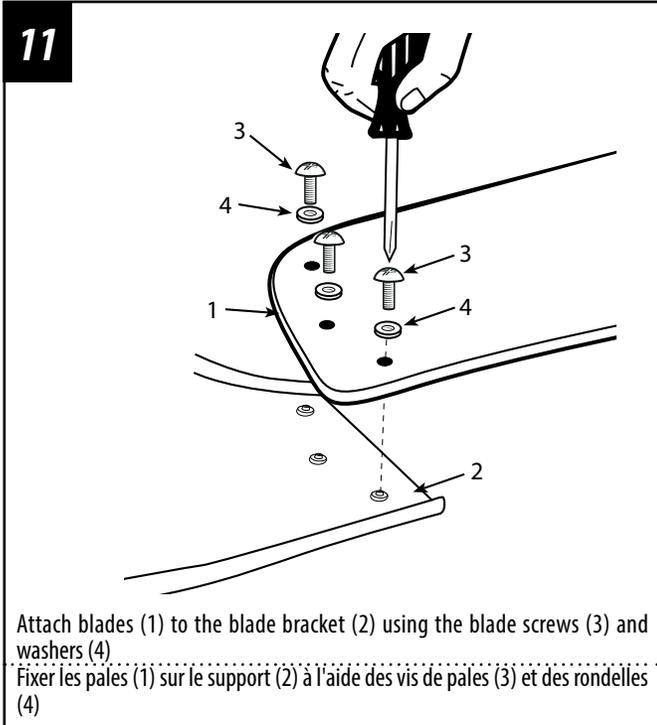
Re-install pin into extended downrod, and slide downrod ball up to the top of the downrod. Re-install set screw to secure ball to downrod. **Note:** Some extended downrods have a pre-drilled set-screw hole. If a pre-drilled hole is present in the extended downrod, tighten the set screw into the pre-drilled hole in the extended downrod. If no pre-drilled hole exists in the extended downrod, tighten the set screw against the downrod to secure the downrod ball. **PROCEED TO PAGE 7, STEP 5.**

Remettre la goupille dans la tige longue et glisser la boule en position sur la tige. Remettre la vis de pression pour fixer la boule sur la tige.

Remarque : Certaines tiges longues comportent un trou prépercé pour la vis de pression. Si c'est le cas, serrer la vis de pression dans le trou prépercé. Sinon, serrer la vis de pression contre la tige. **PASEZ À LA PAGE 7, ÉTAPE 5.**

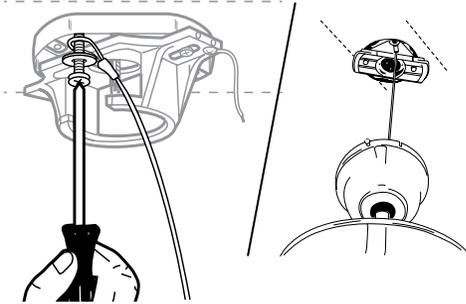
BLADE INSTALLATION

INSTALACIÓN DE LAS ALETAS



SAFETY CABLE CÂBLE DE SÉCURITÉ

13

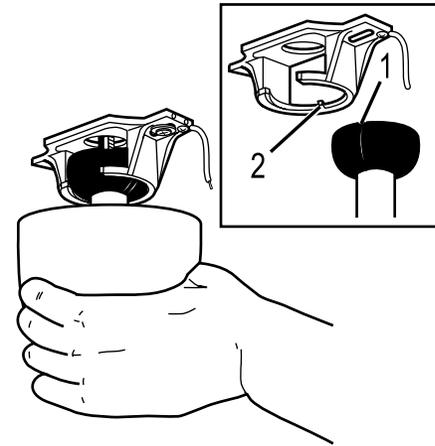


Lift the fan assembly and attach the safety cable directly to the building structure using the 3" screw provided. Before proceeding to the next step make sure that the cable is properly installed and will support the fan weight. Make sure the screw, washer and safety cable are installed using the order pictured above.

Soulevez l'assemblage de ventilateur et attachez le câble de sécurité directement à la structure de l'immeuble en utilisant des vis de 7,6 cm (3 po) fournies. Avant de passer à l'étape suivante, assurez-vous que le câble fourni est convenablement installé et pourra soutenir le poids du ventilateur. Assurez-vous que la vis, la rondelle et le câble de sécurité sont installés dans l'ordre illustré sur la figure ci-dessus.

MOUNTING MONTAGE

14

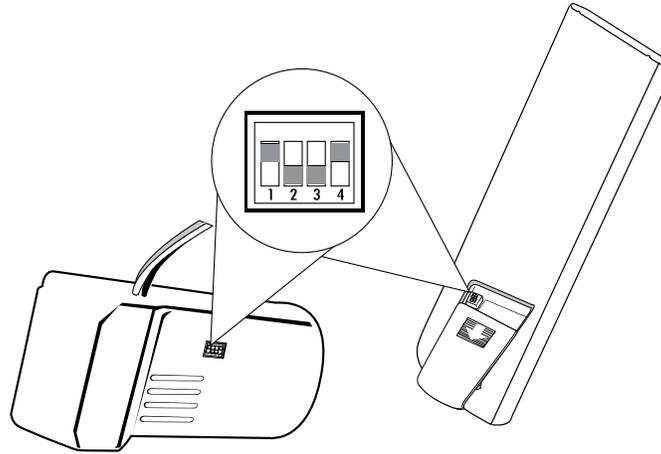


Carefully lift fan assembly onto mounting bracket. Rotate fan until notch on downrod ball (1) engages the ridge on the mounting bracket (2). This will allow for hands free wiring.

Avec précaution, soulever l'assemblage de ventilateur jusqu'au support de montage. Faites tourner le ventilateur jusqu'à ce que l'encoche de la balle de la tige de suspension (1) s'enclenche dans la saillie (2) du support de montage. Ceci vous permettra d'effectuer le raccordement des fils sans tenir le ventilateur.

SETTING FREQUENCY RÉGLER LA FRÉQUENCE

15



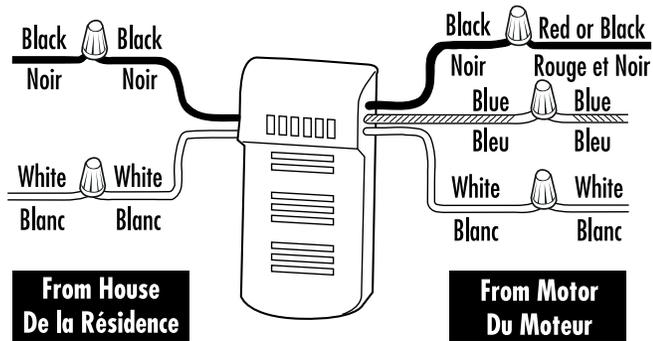
This remote control unit is equipped with 16 code combinations to prevent possible interference from or to other remote units. The frequency switches on your receiver and transmitter have been preset at the factory. Please recheck to make sure the switches on transmitter and receiver are set to the same position, any combination of settings will operate the fan as long as the transmitter and receiver are set to the same position.

Cette télécommande est dotée de 16 combinaisons de code afin d'éviter les interférences avec d'autres télécommandes. Les commutateurs de votre récepteur et transmetteur ont été réglés en usine. Assurez-vous que les positions des commutateurs du transmetteur et du récepteur correspondent; toute combinaison permettra au ventilateur de bien fonctionner, pourvu que les positions des commutateurs du transmetteur et du récepteur correspondent.

WIRING OPTIONS

OPTIONS DE RACCORDEMENT DES FILS

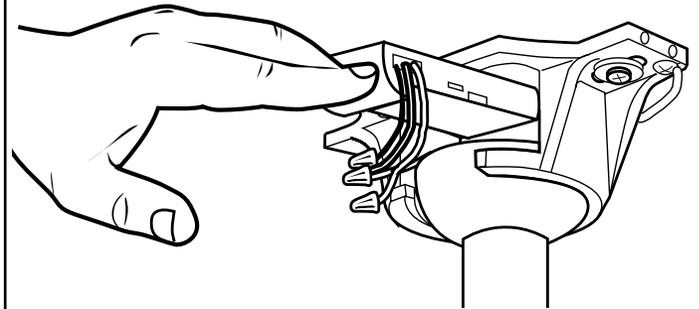
16



Make wiring connections from the house and the motor to the remote receiver as shown above. Connect using wire nuts (provided).

Effectuez les raccordements électriques de la résidence et du moteur vers le récepteur à distance comme illustré ci-dessus. Reliez les fils à l'aide des écrous serre-fils (fournis).

17



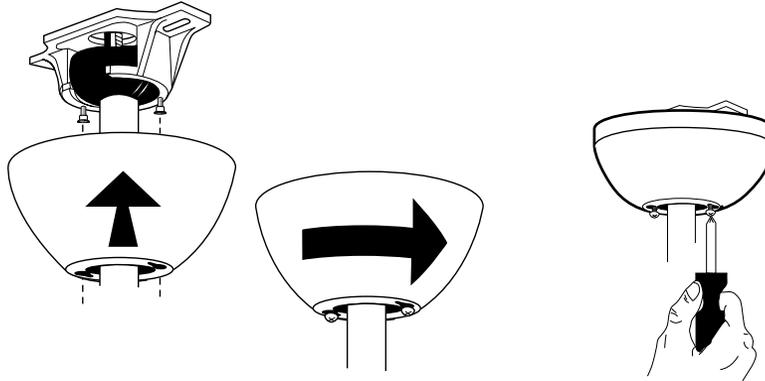
Once wiring step has been completed, slide the wired remote receiver in between the mounting bracket and the top of the downrod ball for downrod fans.

Lorsque les raccordements ont été effectués, faites glisser le récepteur à distance câblé entre le support et la partie supérieure de la balle de la tige de suspension.

SECURE TO CEILING

ASEGURE EL VENTILADOR AL CIELORRASO

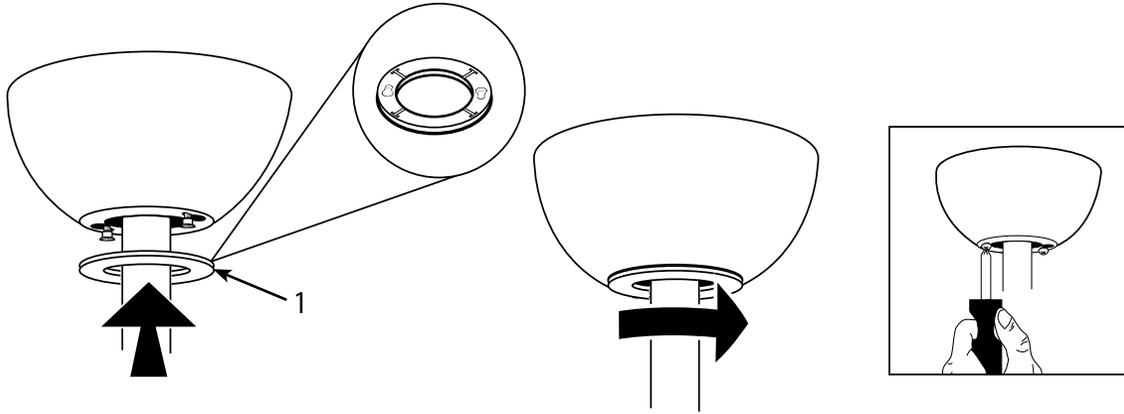
18



Loosen the 2 screws on the bottom of mounting bracket. (do not remove) Raise the canopy up and align the keyholes on the bottom of the canopy with the 2 screws on the bottom of mounting bracket. Rotate the canopy until both screws from the mounting bracket drop into the slot recesses. Tighten screws securely.

Dévissez les 2 vis se trouvant dans la partie inférieure du support de montage (Ne les enlevez pas.) Relevez la garniture et alignez les encoches en trou de serrure se trouvant dans la partie inférieure de la garniture avec les 2 vis se trouvant dans la partie inférieure du support de montage. Faites tourner la garniture jusqu'à ce que les deux vis du support de montage s'encastrent dans la partie la plus mince de la rainure. Serrez bien les vis.

19



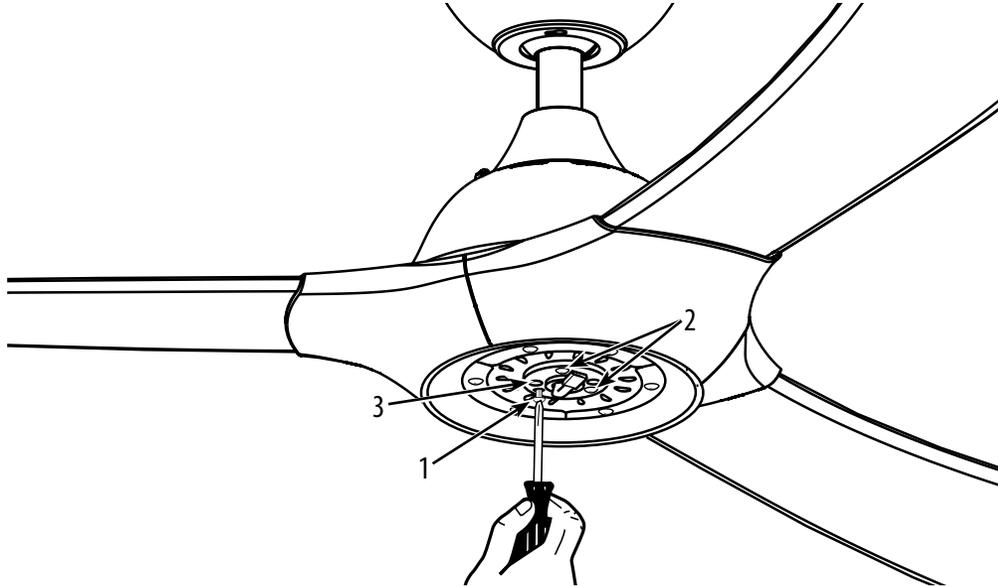
The inside canopy cover ring (1) has two keyhole slots that allow it to be mounted onto the screw heads on the two protruding screws from the mounting bracket. Slide the canopy cover ring up the downrod, and allow the two protruding screw heads from the mounting bracket to go into the keyhole slots on the canopy cover ring. Once engaged, twist the canopy cover ring to lock it onto the screw heads. Note: Some adjustment of the screws from the mounting bracket may be necessary to allow the canopy cover ring to attach to the screw heads in the appropriate manner:

1. Loosening of the screw heads may be necessary to allow the canopy cover ring to fit onto the screws from the mounting bracket.
2. If the canopy is still loose after installing the canopy cover ring, the canopy cover ring may need to be removed and the mounting bracket screws tightened slightly to allow a more snug fit of the canopy, when the canopy cover ring is installed.

La bague d'intérieur du socle de recouvrement (1) comporte deux fentes d'entrée de clé qui lui permettent d'être installée sur les têtes de vis des deux vis en saillie à partir du support de montage. Glissez la bague du socle de recouvrement vers le haut sur la tige verticale, et laissez les deux vis en saillie du support de montage passer par les fentes d'entrée de clé sur la bague du socle de recouvrement. Lorsque insérées, tournez la bague du socle de recouvrement pour la verrouiller sur les têtes de vis. Remarque : Un peu de réglage des vis du support de montage peut être nécessaire pour laisser la bague du socle de recouvrement se fixer aux têtes de vis de la bonne manière :

1. Un desserrage des têtes de vis peut être nécessaire pour permettre à la bague du socle de recouvrement de s'insérer sur les vis du support de montage.
2. Si le socle est encore desserré après avoir installé la bague du socle de recouvrement, la bague du socle de recouvrement peut avoir besoin d'être retiré et les vis du support de montage légèrement serrées pour permettre de bien ajusté le socle, lorsque la bague du socle de recouvrement est installée.

LIGHT FIXTURE INSTALLATION INSTALLATION DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE

20

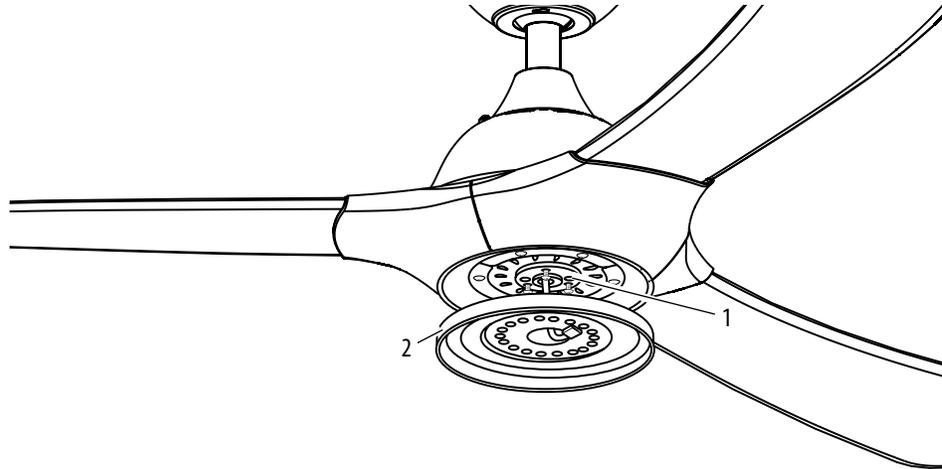
Remove one of the screws (1) on the light kit plate support (3), and loosen, (do not remove) the other two (2).

Enlevez une des vis (1) de la plaque de fixation (3) et desserrez (sans enlever) les deux autres (2).

LIGHT FIXTURE INSTALLATION

INSTALLATION DE L'APPAREIL D'ÉCLAIRAGE

21



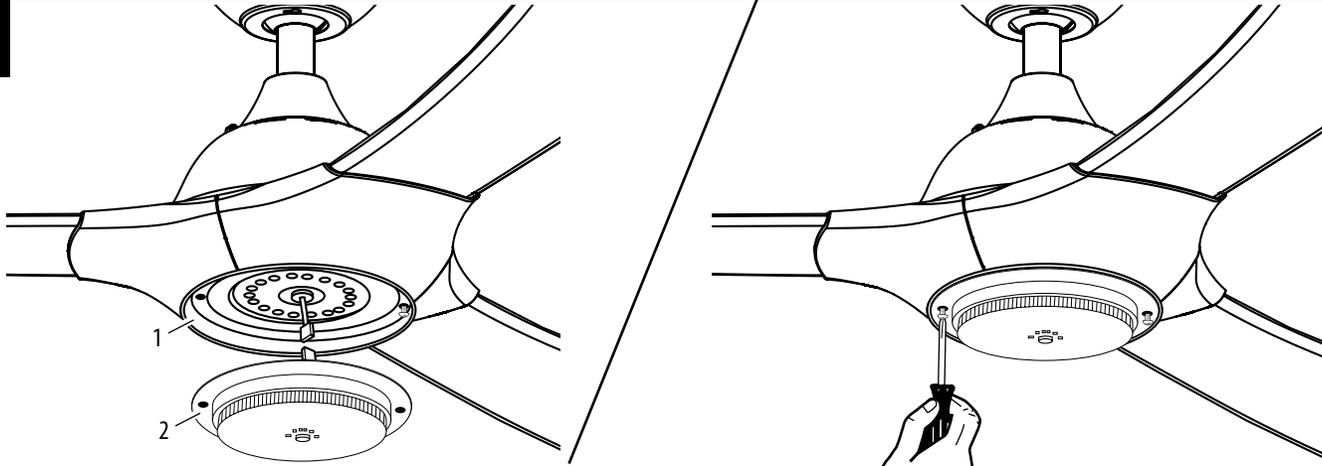
Attach the light kit plate (2) to the light kit plate support (1) by placing the keyslot holes from the light kit plate onto the two protruding screw heads from the light kit plate support. Twist the light kit plate clockwise until the screwheads engage the keyslots. Install the screw removed from light kit plate support (step#20) into the closed hole in the light kit plate. Tighten all screws to complete attachment of the light kit plate.

Fixer la plaque du dispositif d'éclairage (2) sur son support (1) en plaçant les trous des rainures depuis la plaque du dispositif d'éclairage sur les deux têtes de vis proéminentes depuis le support de la plaque du dispositif d'éclairage. Tourner la plaque du dispositif d'éclairage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les têtes de vis s'enclenchent dans les rainures. Installer la vis retirée depuis le support de la plaque du dispositif d'éclairage (étape#20) à l'intérieur du trou fermé de la plaque du dispositif d'éclairage. Serrer toutes les vis afin de terminer la fixation de la plaque du dispositif d'éclairage.

LIGHT FIXTURE INSTALLATION

INSTALACIÓN DEL ARTEFACTO LUMINOSO

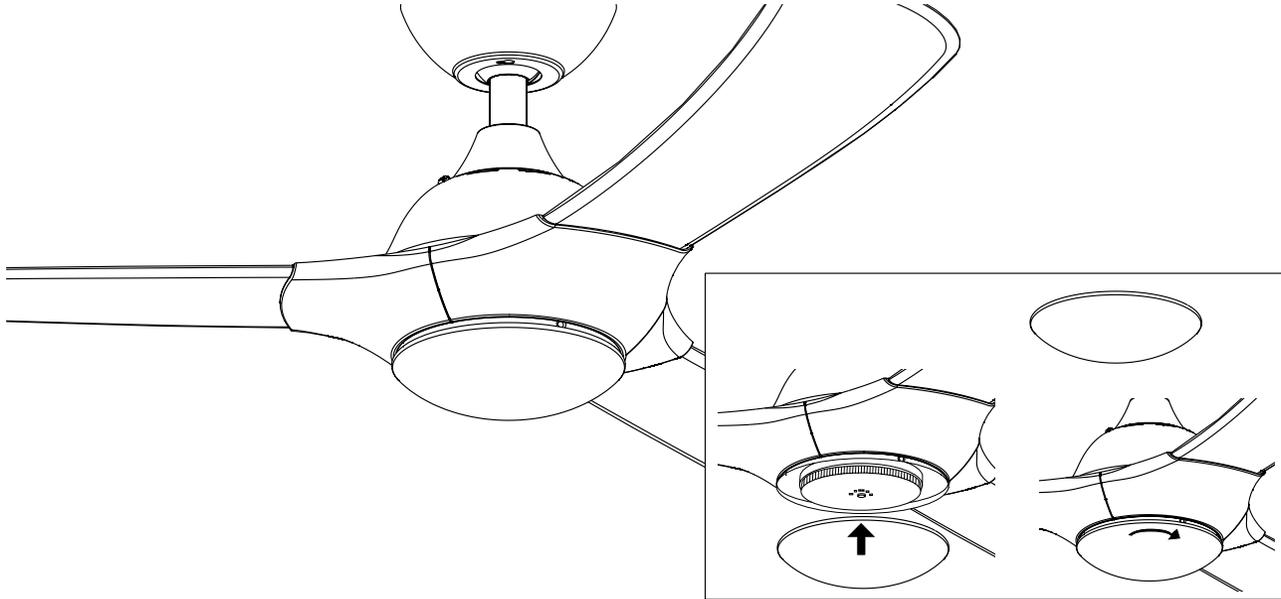
22



Remove one of the 3 screws from the light kit plate (1), and loosen (do not remove) the other two. Connect the wires from motor to the wires from the light kit (2) by using the 2-pin molex plug. Attach the light kit (2) onto the light kit plate (1) by placing the key slot holes in the light kit (2) onto the two protruding screw heads on the light kit plate (1). Twist the light kit (2) until the screw heads engage the key slots. Install the screw removed from the light kit plate (1) into the closed hole in the light kit (2). Tighten all screws to complete the attachment of the light kit (2).

Retirer l'une des 3 vis depuis la plaque du dispositif d'éclairage (1) et desserrer (ne pas enlever) les deux autres. Relier les fils du moteur aux fils du dispositif d'éclairage (2) à l'aide d'un connecteur Molex à 2 broches. Fixer le dispositif d'éclairage (2) sur sa plaque (1) en plaçant les trous des rainures dans le dispositif d'éclairage (2) sur les deux têtes de vis proéminentes sur la plaque du dispositif d'éclairage (1). Tourner le dispositif d'éclairage (2) jusqu'à ce que les têtes de vis s'enclenchent dans les rainures. Installer la vis retirée depuis la plaque du dispositif d'éclairage (1) à l'intérieur du trou fermé du dispositif d'éclairage (2). Serrer toutes les vis afin de terminer la fixation du dispositif d'éclairage (2).

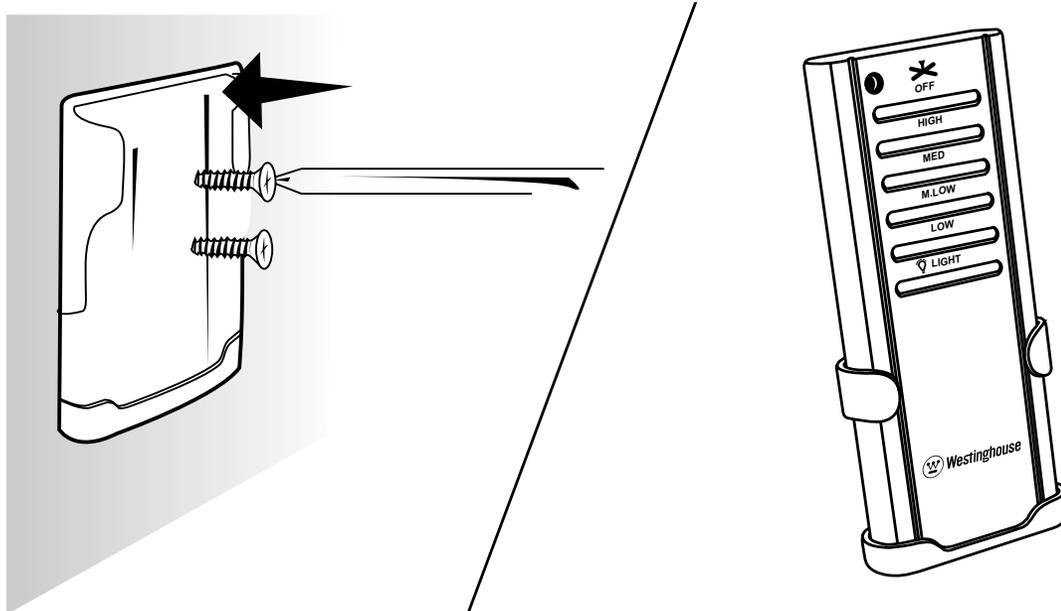
23



Locate the indentations on the neck of the glass and align with the protrusions on the inside of the light kit plate. Lift the glass up allowing the protrusions to engage the indentations of the glass, and twist the glass clockwise to lock into place.

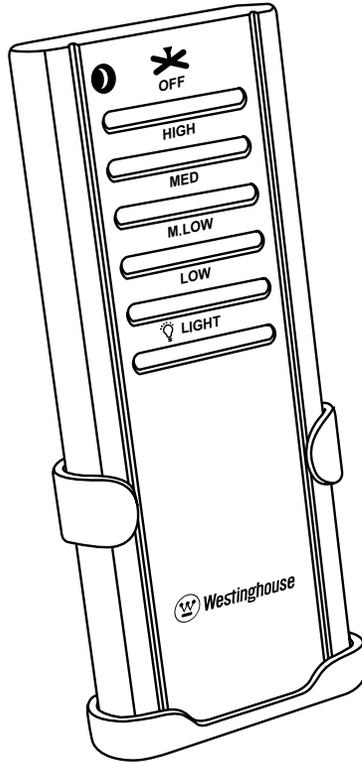
Repérez les encoches sur le col de l'abat-jour en verre et alignez-les sur les ergots situés à l'intérieur du kit d'éclairage. Positionnez les encoches en face des encoches et insérez l'abat-jour en verre, tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que celui-ci soit fermement en place.

24



Mount the transmitter holder onto the wall using screws provided. Place the transmitter into the holder.

Montez au mur le porte-émetteur à l'aide des écrous fournis. Placez l'émetteur dans son support.



Remote Control Operation

1. Fan Control— press and release. The remote control operates the fan speed as follows: OFF – off; HIGH - high; MED - medium; M.LOW - medium low; LOW - low;
2. Light On/Off – press and release light button.
3. Light Dimmer - continuous pressure on the light button dims light in a continuous cycle from light to dark, or dark to light.

Fonctionnement de la télécommande

1. Commande du ventilateur— appuyer et relâcher. La télécommande contrôle la vitesse du ventilateur de la façon suivante : ARRÊT – arrêt ; ÉLEVÉ - élevé ; MOY. - moyen ; MOY. BAS - moyennement bas ; BAS - bas;
2. Pour éteindre/allumer la lumière-appuyez sur le bouton éclairage et relâchez-le.
3. Variateur de lumière - pour baisser la lumière en cycle continu, de la luminosité la plus forte à l'obscurité, continuez à appuyer sur le bouton éclairage.

OPERATION & MAINTENANCE

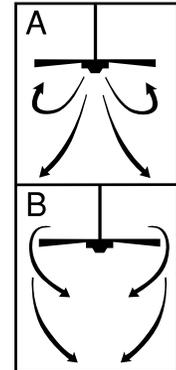
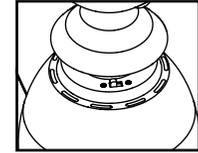
Operation

Speed settings for warm or cool weather depend on factors such as room size, ceiling height, number of fans and so on. The slide switch controls direction, forward or reverse.

Warm weather/down position - (Forward) Fan turns counterclockwise direction. A downward air flow creates a cooling effect as shown in illustration A. This allows you to set your air conditioner on a higher temperature setting without affecting your comfort.

Cool weather/up position - (Reverse) Fan turns clockwise direction. An upward airflow moves warm air off the ceiling area as shown in illustration B. This allows you to set your heating unit on a lower setting without affecting your comfort.

NOTE: Turn off and wait for fan to stop before changing the setting of the forward/reverse slide switch.



Maintenance

1. Because of the fan's natural movement, some connections may become loose. Check the support connections, brackets, and blade attachments twice a year. Make sure they are secure.
2. Clean your fan periodically to help maintain its new appearance over the years. Do not use water when cleaning. This could damage the motor, or the wood, or possibly cause electrical shock.
3. Use only a soft brush or lint-free cloth to avoid scratching the finish. The plating is sealed with a lacquer coating to minimize discoloration or tarnishing.
4. There is no need to oil your fan. The motor has permanently lubricated bearings.

UTILISATION ET ENTRETIEN

Utilisation

Le réglage de la vitesse en fonction du temps chaud ou du temps frais dépend de divers facteurs comme la taille de la pièce, la hauteur du plafond, le nombre de ventilateurs, etc.

L'interrupteur à glissière permet de commander le sens de rotation (avant ou inversée).

Temps chaud/vers le bas (rotation avant) – Le ventilateur tourne dans le sens antihoraire. Le débit d'air est dirigé vers le bas pour créer un effet rafraîchissant (illustration A).

Vous pouvez

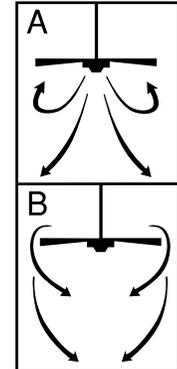
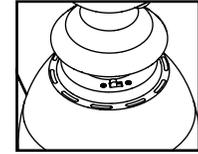
ainsi régler votre climatiseur à une température plus élevée sans nuire à votre confort.

Temps frais/vers le haut (rotation inversée) – Le ventilateur tourne dans le sens horaire. Le débit d'air est dirigé vers le haut pour repousser l'air chaud du plafond (illustration B). Vous

pouvez ainsi régler le chauffage à une température plus basse sans nuire à votre confort.

REMARQUE : pour éviter d'endommager le moteur, mettez le ventilateur hors fonction et attendez que ses pales s'immobilisent avant de changer le sens de rotation (avant ou inversée) à

l'aide de l'interrupteur à glissière.



Entretien

1. Le mouvement du ventilateur peut faire se desserrer certaines connexions. Vérifiez les fixations, les supports et les pales deux fois par année. Assurez-vous qu'ils sont fixés solidement.
2. Nettoyez périodiquement le ventilateur pour aider à conserver son allure pendant de nombreuses années. N'utilisez pas d'eau pour le nettoyage. Cela pourrait endommager le moteur et le bois ou causer des chocs électriques.
3. Utilisez uniquement une brosse à soies souples ou un chiffon non pelucheux pour éviter d'égratigner le fini. Le placage est scellé à l'aide d'une laque pour minimiser la décoloration ou le ternissement.
4. Il n'est pas nécessaire d'huiler le ventilateur. Les paliers du moteur ont fait l'objet d'une lubrification permanente.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If you have difficulty operating your new ceiling fan, it may be the result of incorrect assembly, installation, or wiring. In some cases, these installation errors may be mistaken for defects. If you experience any faults, please check this trouble shooting chart. If a problem cannot be remedied, please consult with your authorized electrician and do not attempt any electrical repairs yourself.

TROUBLE	SUGGESTED REMEDY
1. If fan does not start:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check main and branch circuit fuses or circuit breakers. 2. Check wire connections as performed in step #16 of installation. CAUTION: Make sure main power is turned off. 3. Make sure forward/reverse switch is firmly in up or down position. Fan will not operate when switch is in the middle. 4. If the fan still will not start, contact a qualified electrician. Do not attempt to troubleshoot internal electrical connections yourself.
2. If fan sounds noisy:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check to make sure all screws in motor housing are snug (not over tightened). 2. Check to make sure the screws which attach the fan blade holder to the motor are tight. 3. Some fan motors are sensitive to signals from Solid State variable speed controls. DO NOT USE a Solid State variable speed control. 4. Allow "break-in" period of 24 hours. Most noises associated with a new fan will disappear after this period.
3. If fan wobbles:	<p>All blades are weighed and grouped by weight. Natural woods vary in density which could cause the fan to wobble even though all blades are weight-matched. The following procedures should eliminate most of the wobble. check for wobble after each step.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Check that all blades are screwed firmly into blade holders. 2. Check that all blade holders are tightened securely to motor. 3. Make sure that canopy and mounting bracket are tightened securely to ceiling joist. 4. If blade wobble is still noticeable, interchanging two adjacent (side by side) blades can redistribute the weight and possibly result in smoother operation.
4. If light does not work:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check to see that the wire connections in the switch housing are connected. 2. Check for faulty light bulbs. 3. If light kit will still not operate, contact a qualified electrician for assistance.

GUIDE DE DÉPANNAGE

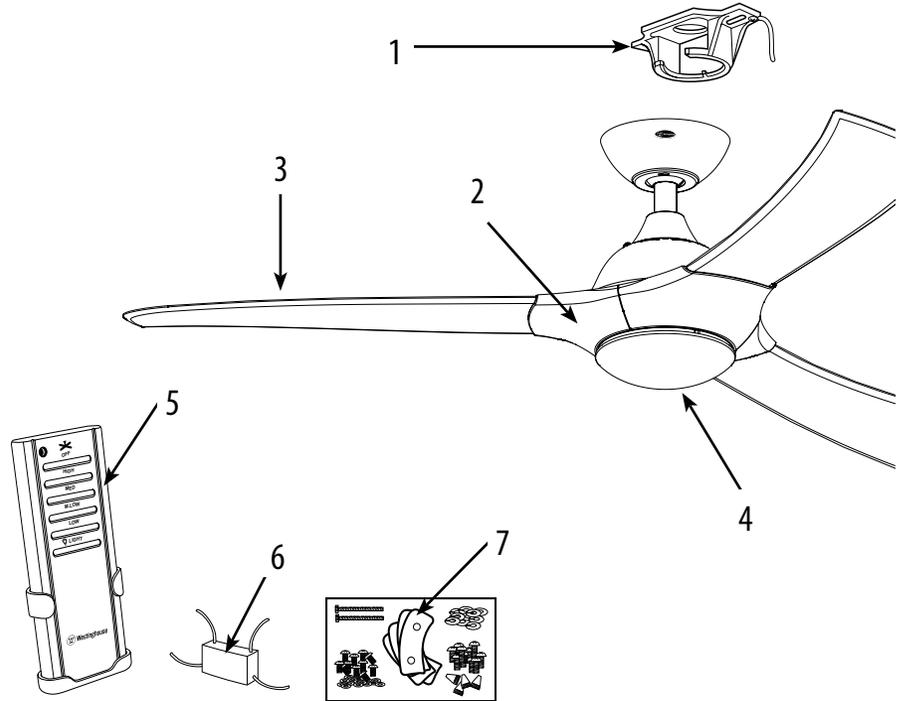
Si vous éprouvez des difficultés à faire fonctionner votre nouveau ventilateur de plafond, ceci peut être causé par un assemblage, une installation ou des connexions incorrects. Dans certains cas, on pourrait méprendre ces erreurs d'installation pour des défauts de fabrication. Si vous éprouvez des difficultés, veuillez consulter le guide de dépannage suivant. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, consultez un électricien qualifié et n'essayez pas d'effectuer des réparations électriques vous-mêmes.

PROBLÈME	SOLUTION PROPOSÉE
1. Le ventilateur ne démarre pas:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez les fusibles du circuit primaire et du circuit de dérivation ou les fusibles du disjoncteur. 2. Vérifiez les raccordements des fils au bloc de connexions effectués lors des étapes #15 de l'installation. ATTENTION : Assurez-vous que l'alimentation électrique principale est coupée. 3. Assurez-vous que l'interrupteur de marche avant-arrière se trouve en haut ou en bas. Le ventilateur ne fonctionne pas lorsque l'interrupteur se trouve au milieu. 4. Si le ventilateur ne démarre toujours pas, consultez un électricien qualifié. N'essayez pas de réparer les raccordements électriques intérieurs vous-mêmes.
2. Le ventilateur est bruyant:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que toutes les vis du boîtier du moteur sont bien serrées (mais non excessivement). 2. Assurez-vous que les vis qui relient le support de pales au moteur sont assez serrées. 3. Certains moteurs de ventilateur sont sensibles aux signaux provenant de commandes de vitesses variables à semi-conducteurs. N'UTILISEZ PAS de commande de vitesses variables à semi-conducteurs. 4. Allouez une période de rodage de 24 heures. La plupart des bruits provenant d'un nouveau ventilateur disparaîtront après cette période de rodage.
3. Le ventilateur oscille:	<p>Toutes les pales sont pesées et regroupées en fonction de leur poids. Le ventilateur peut toutefois continuer à osciller à cause de la densité inégale du bois naturel. Les mesures suivantes sont destinées à éliminer la plupart de problèmes d'oscillation. Regardez si le ventilateur oscille après chaque étape.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que toutes les pales sont bien vissées dans les supports de pales. 2. Assurez-vous que les supports de pales sont bien fixés au moteur. 3. Assurez-vous que le chapeau et le support de montage sont fermement attachés à la solive de plafond. 4. Si la pale continue à osciller, essayez de substituer une pale par une autre (pale adjacente) afin de redistribuer le poids et d'assurer un fonctionnement plus uniforme.
4. L'éclairage ne fonctionne pas :	<ol style="list-style-type: none"> 1. Assurez-vous que le connecteur mox dans le coffrage des interrupteurs est branché. 2. Assurez-vous que les ampoules fonctionnent. 3. Si l'ensemble d'éclairage ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié.

PARTS LIST
LISTA DE REPUESTOS

#	Description
1.....	Mounting Bracket (1)
2.....	Blade Bracket (3)
3.....	Blade (3)
4.....	Glass (1)
5.....	Remote Control (1)
6.....	Capacitor (1)
7.....	Hardware Pack (1)

No.	Descripción
1.....	Support de montage (1)
2.....	Support de lames (3)
3.....	Lame (3)
4.....	L'abat-jour en verre (1)
5.....	Télécommande (1)
6.....	Capaciteur (1)
7.....	Quincaillerie (1)



Westinghouse Lighting, Philadelphia, PA 19154-1029, U.S.A.
www.westinghouselighting.com



, WESTINGHOUSE, and INNOVATION YOU CAN BE SURE OF
are trademarks of Westinghouse Electric Corporation.

Used under license by Westinghouse Lighting

All rights reserved.

Made in China